



Fondation

RAPPORT ANNUEL
ANNUAL REPORT
2008

SOMMAIRE - CONTENTS

2	Mot du Président	<i>Chairman's message</i>
3	Le Conseil de Fondation	<i>The Foundation's Board of Directors</i>
3	L'équipe de direction	<i>The Management team</i>
4	La Fondation	<i>The Foundation</i>
7	Soigner les brûlés en Egypte	<i>Healing burn victims in Egypt</i>
9	La vie au-delà du SIDA en Ouganda	<i>Life beyond AIDS in Uganda</i>
11	Éducation de la petite enfance au Maroc	<i>Pre-school education in Morocco</i>
13	De l'énergie solaire au Mali	<i>Solar energy in Mali</i>
15	Du sport pour retrouver l'espoir au Benin	<i>Sport to regain hope in Benin</i>
17	Préservation de l'antilope addax au Niger	<i>Preservation of the addax antelope in Niger</i>
19	Lutter contre le paludisme en Éthiopie	<i>Fighting malaria in Ethiopia</i>
21	Traiter le noma au Burkina Faso	<i>Treating noma in Burkina Faso</i>
23	De l'eau potable à Madagascar	<i>Drinking water in Madagascar</i>
24	Rapport de l'organe de révision	<i>Auditor's report</i>
25	États financiers	<i>Financial statements</i>

MOT DU PRÉSIDENT

Une Fondation d'entreprise pour agir ensemble

Par essence, l'humain est au cœur de toute logique économique et sociale. Il est la pierre angulaire de nos sociétés, et j'en suis convaincu, de nos entreprises. C'est pour cette raison que le Conseil d'Administration d'Addax Petroleum Corporation et moi-même avons pris l'engagement de créer la Fondation Addax Petroleum et de la doter des ressources financières nécessaires pour mener des initiatives de solidarité en partenariat avec des professionnels du développement durable.

Alors que l'économie mondiale connaît des soubresauts, la Fondation publie son premier rapport annuel reflétant au fil des pages l'urgence des besoins humanitaires mais aussi, et surtout, la puissance de l'espoir et du désir de changement portée par chaque projet de développement qu'elle soutient.

Là se trouve la raison d'être de la Fondation créée en décembre 2007: agir, à l'échelle individuelle ou communautaire, pour changer favorablement et durablement les conditions de vie des plus démunis en Afrique et au Moyen-Orient. Sa mission est de favoriser l'accès à l'éducation, à la santé et à un cadre environnemental et communautaire viable. Ces quatre éléments forment le socle de l'épanouissement physique et intellectuel de tout enfant, de toute femme et de tout homme par-delà les frontières et les différences.

Les projets menés par la Fondation Addax Petroleum ont ceci en commun qu'ils s'inscrivent dans la durée et dans une démarche d'implication des populations bénéficiaires. Cette approche vise à forger leur autonomie et à permettre à chaque individu aidé de recouvrer confiance et joie de vivre sur le long terme.

Ce travail se nourrit des contributions de personnalités de toutes nationalités qui, au sein de nos ONG partenaires, de la Fondation et de l'entreprise, lient leurs efforts et leur énergie pour créer un changement bénéfique dans le parcours d'une ou de plusieurs vies. Ce travail est également mené grâce à l'implication assidue des membres du Conseil et de la Direction de la Fondation, au soutien du management et à la confiance des actionnaires d'Addax Petroleum Corporation et du Groupe Addax & Oryx. Je les en remercie tous chaleureusement. Cette fondation est à l'image des valeurs qui nous rassemblent.



Jean Claude Gandur
Président

CHAIRMAN'S MESSAGE

A corporate Foundation for joint action

In essence, the human dimension is at the heart of any economic and social structure. It is the cornerstone of our societies and, I am convinced, of our businesses too. With that in mind, the Board of Directors of Addax Petroleum Corporation and I created the Addax Petroleum Foundation and committed ourselves to providing the necessary funds for it to carry out its philanthropic work, in conjunction with sustainable development experts. At a time when the global economy is undergoing convulsions, the Foundation is publishing its first annual report. Its contents clearly reflect the urgency of humanitarian needs and, above all, the strength of hope and desire for change which is contained in every development project we support.

This is the raison d'être of the Foundation created in December 2007 - to act at individual and community levels to bring about positive and sustainable change in the living standards of the most disadvantaged peoples of Africa and the Middle East. Its mission is to facilitate access to education, to health care and to a viable environmental and social framework. These four elements form the basis for physical and intellectual self-fulfilment of all children, women and men, regardless of frontiers and differences. The common trait of the projects undertaken by the Addax Petroleum Foundation is that they place an emphasis on the long term and encourage the active involvement of the beneficiaries. The purpose of this approach is to encourage people's autonomy and enable every individual we assist to regain self-confidence and enjoy their lives over the longer term.

This work is founded on the contributions of individuals of all nationalities from our partner NGOs, the Foundation and the Company, who combine their efforts and energy in order to bring about a beneficial change in the lives of these individuals, may it be one or many. This work is also made possible by the committed involvement of the members of the Board and of the Foundation leadership, with the support of management and the trust of the shareholders of Addax Petroleum Corporation and of the Addax & Oryx Group. I would like to offer my very warm thanks to all of them. This foundation is an expression of the values which we hold dear.



Jean Claude Gandur
Chairman

LE CONSEIL DE FONDATION
THE FOUNDATION'S BOARD OF DIRECTORS



Jean Claude GANDUR
Président
Chairman



Brian ANDERSON
Membre du Conseil
Board Member



Frédérique LORENCEAU
Membre du Conseil
Board Member



Philippe ROCH
Membre du Conseil
Board Member



Timothy NIELANDER
Membre du Conseil
Board Member

L'ÉQUIPE DE DIRECTION
THE MANAGEMENT TEAM



Marie-Gabrielle CAJOLY
Directrice exécutive
Executive Director



Adi CHAYTO
Assistante
Assistant

QUI SOMMES-NOUS ?

La Fondation Addax Petroleum (la Fondation) est une fondation indépendante, à but non lucratif, créée en décembre 2007 par Addax Petroleum Corporation (APC), société anonyme de droit canadien. Elle est administrée par un Conseil de Fondation composé de six membres incluant des représentants de l'entreprise et des personnalités extérieures apportant une expertise particulière dans les domaines d'intervention de la Fondation. Le siège statutaire de la Fondation est à Genève en Suisse. Pour l'année 2008, la Fondation a bénéficié d'une dotation totale de 1,3 million USD.

QUELLE EST NOTRE MISSION ?

La mission de la Fondation est de lutter contre les causes premières de pauvreté en soutenant les populations les plus démunies en Afrique et au Moyen-Orient.

COMMENT AGISSONS-NOUS ?

Dans son action, la Fondation apporte son soutien financier et logistique à des organisations non-gouvernementales (ONG) mettant en œuvre des projets qui s'inscrivent dans les quatre domaines d'intervention suivants :

 *l'éducation*

 *la santé*

 *le développement communautaire*

 *l'environnement*

Par ailleurs, la Fondation a la volonté de soutenir les employés de l'entreprise désireux de consacrer du temps bénévolement à la conduite de projets en accord avec la mission de la Fondation.

NOTRE AMBITION ET NOTRE PHILOSOPHIE

Dans l'attribution de ses dotations, la Fondation vise les objectifs suivants :

- Créer un impact durable et mesurable
- Développer l'autosuffisance des populations aidées
- Enclencher une dynamique individuelle et collective de développement local

La Fondation s'attache à soutenir les acteurs du développement social qui mettent en place des projets concrets ayant des résultats bénéfiques, tangibles et durables sur la vie de populations démunies. Le but premier est de soutenir les laissés pour compte en leur redonnant l'espoir et en leur apportant une aide qui leur permette de bâtir, individuellement et collectivement, un projet de vie.

WHO ARE WE ?

The Addax Petroleum Foundation (the Foundation) is an independent non-profit foundation, established in December 2007 by Addax Petroleum Corporation (APC), a limited company registered under Canadian law. It is run by a Board of Directors made up of six members, including representatives of the company and external figures who provide expertise in the Foundation's core areas of operation. The Foundation's headquarters are located in Geneva, Switzerland. In 2008, the Foundation received total grants of US\$1.3 million.

WHAT IS OUR MISSION ?

The Foundation's mission is to fight the root causes of poverty in Africa and the Middle East by supporting the most underprivileged populations.

HOW DO WE OPERATE ?

The Foundation's mandate is to financially and logistically support non-governmental organisations (NGOs) which carry out projects focused on the following four core areas :

 *education*

 *health*

 *community development*

 *environment*

Furthermore, the Foundation supports the company's employees who are willing to voluntarily dedicate time towards projects and activities which are in line with the Foundation's mission.

OUR AMBITION AND OUR PHILOSOPHY

In allocating grants, the Foundation aims to achieve the following goals :

- Create a sustainable and measurable impact
- Develop self-sufficiency within the local communities
- To give momentum to local development at both individual and collective levels

The Foundation supports those involved in social development who execute feasible projects with tangible and sustainable results which benefit underprivileged populations. The primary objective is to support those in desperate need and give them renewed hope by helping them build, both individually and collectively, a vision for their lives.

QUELLE EST NOTRE APPROCHE ?

Les projets soumis à la Fondation sont étudiés à partir d'une liste de critères s'appliquant à l'organisme demandeur et au projet lui-même. Ces critères permettent d'identifier les projets qui correspondent aux champs d'intervention de la Fondation et qui semblent les plus viables.

COMMENT SOUMETTRE UN PROJET ?

Les différentes étapes liées à la soumission d'un projet pour une demande de financement sont les suivantes :

1. L'organisme demandeur complète un formulaire de demande de financement préliminaire.
2. Cette demande est étudiée par la Direction de la Fondation.
3. Un dossier de financement est constitué.
4. Le dossier est soumis à l'étude et à l'approbation du Conseil de Fondation.

L'étude des dossiers est réalisée sur la base d'un ensemble de critères d'évaluation de la pertinence et de la viabilité du projet au regard de la mission et des moyens de la Fondation. Elle vise ainsi à assurer que chaque programme soutenu aboutit à un changement concret, mesurable et durable permettant une amélioration de la qualité de vie de populations défavorisées.

L'implication des populations bénéficiaires est un élément crucial de notre approche philanthropique. Nous la tenons pour l'une des meilleures garanties de leur autonomie à long terme et de la durabilité des résultats obtenus à l'issue du projet.

La Fondation est, par ailleurs, très attachée à une gestion technique et financière rigoureuse. La régularité et la transparence des comptes-rendus d'activités de l'organisme en charge du projet est un gage de sérieux et de réussite.

Chaque projet approuvé fait l'objet d'un contrat de partenariat qui définit les devoirs de l'organisme partenaire à l'égard de la Fondation et inversement, selon des objectifs et un échéancier établis conjointement.

De plus amples informations sont disponibles sur le site internet de la Fondation à l'adresse suivante : www.fondationaddaxpetroleum.org.

LES PROJETS

Au 31 décembre 2008, la Fondation soutenait neuf projets. Tous entrent dans le cadre de sa mission et visent une amélioration durable des conditions de vie de populations le plus souvent rurales et toujours extrêmement défavorisées, en Afrique et au Moyen-Orient. Tous les projets consistent à redonner à ces enfants, familles et communautés de l'espoir et une plus grande autonomie dans la conduite d'un projet de vie.

WHAT IS OUR APPROACH ?

The Foundation receives a number of projects which are then evaluated against a list of criteria relative to the applicant body and the project itself. These criteria enable the Foundation to identify those projects which correspond to its fields of action and appear to be the most viable.

HOW TO SUBMIT A PROJECT ?

The various stages involved in submitting a project are the following :

1. *The applicant body fills out an initial funding request form.*
 2. *The application is studied by the Foundation's management.*
 3. *A finance application file is opened.*
 4. *The file is submitted to the Foundation's Board of Directors for study and approval.*
- Projects are analyzed based on a list of criteria which measure the relevance and viability of the project relative to the Foundation's mission and resources. This method aims to ensure that each project supported by the Foundation results in substantive, measurable and durable change, leading to noticeable improvements in the quality of life of populations in need.*

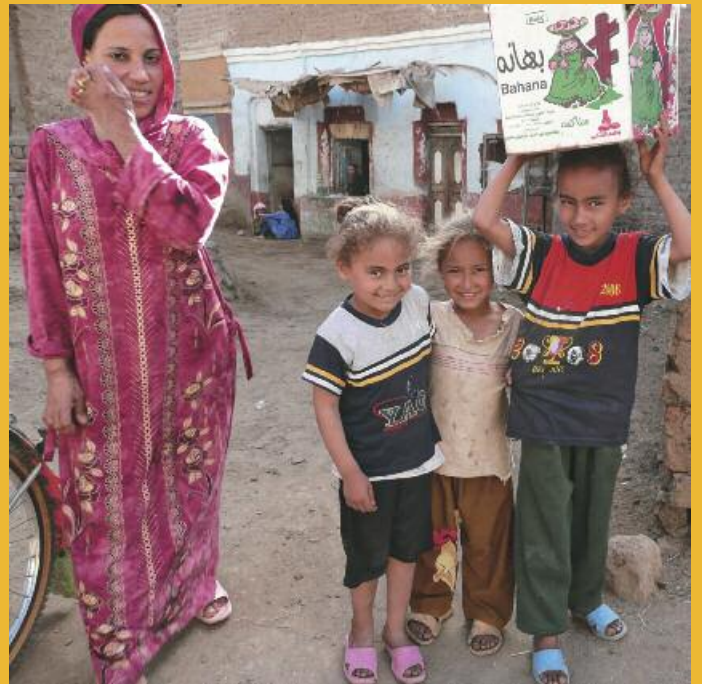
A crucial factor in our conception of philanthropy is the involvement of the beneficiary populations. We believe it is key to their autonomy in the long-term and will guarantee the sustainability of the results achieved upon completion of the project.

The Foundation strongly believes in efficient technical and financial project management. Regular and transparent reporting from the applicant organization demonstrates commitment and ensures success.

Each approved project is subject to a partnership contract which defines the duties of the partner organization towards the Foundation, and of the Foundation towards the organization, according to the objectives and timetable established by both parties. Further information is available on the Foundation's website at the following address : www.addaxpetroleumfoundation.org.

THE PROJECTS

As at December 31, 2008, the Foundation supported nine projects. All of these are in line with the Foundation's mission and aim to create long-term improvements in the living conditions of populations, generally rural, and always extremely underprivileged, in Africa and the Middle East. The projects focus on giving these children, families and communities renewed hope as well as greater autonomy in their lives.



SOIGNER LES BRÛLÉS EN EGYPTÉ

Le Programme des Brûlés d'Assiut

La situation

Les quatre gouvernorats autour d'Assiut, dont la population s'élève à 12 millions d'habitants, connaissent une incidence de brûlures domestiques très élevée : 4 cas pour 1000 personnes. Ces accidents constituent un risque majeur pour la population rurale de Haute Egypte. Les brûlures touchent en premier lieu les femmes et les enfants. Le traitement des brûlures profondes est long, douloureux et coûteux.

L'ONG

Le Programme des Brûlés d'Assiut a été lancé en 1989 par le Professeur Mahmoud El-Oteify, chirurgien plasticien reconnu par l'ISBI (International Society for Burn Injuries) et le très regretté Philippe Macchi (1948-1996), responsable d'un programme destiné aux enfants souffrant de poliomyélite dans le cadre de Terre des Hommes. La Fondation en Faveur des Enfants Brûlés (FEB), établie en Suisse, gère la collecte de fonds en faveur du Programme des Brûlés d'Assiut.

Le centre médical offre aux populations rurales des soins médicaux et chirurgicaux de qualité et gratuits, ainsi qu'un service de physiothérapie spécialisé pour grands brûlés. Unique en son genre, le programme inclut une dimension médicale, sociale et communautaire.

Les soins sont accompagnés d'un suivi psychologique dont l'objectif est de faciliter la réhabilitation sociale et professionnelle des patients. Des campagnes de prévention des accidents domestiques et d'éducation à la santé sont menées dans les villages de la région. Le théâtre de marionnettes, notamment, est utilisé comme moyen pédagogique d'échange et de sensibilisation auprès des populations locales pour réduire l'incidence et la gravité des accidents.

L'action de la Fondation

La Fondation soutient la FEB en finançant :

- La construction de trois chambres supplémentaires équipées de tout le matériel médical nécessaire
- Un mini bus destiné au transport des patients/équipes
- Un renouvellement permanent des stocks de matériel médical
- Le développement des campagnes de prévention
- La formation de personnel médical et paramédical local

HEALING BURN VICTIMS IN EGYPT

The Program for Burn Patients in Asyut

The situation

In the four regions surrounding Asyut, the rate of domestic burns is very high. Within a population of approximately 12 million, there are 4 cases for every 1,000 people. These burn accidents constitute a major risk for the rural populations of Upper Egypt. They mainly affect women and children. Burn treatments are long, painful and expensive.

The NGO

The Program for Burn Patients in Asyut was launched in 1989 by Professor Mahmoud El-Oteify, a plastic surgeon recognized by the ISBI (International Society for Burn Injuries), and the late Philippe Macchi (1948-1996), the head of a program run by "Terre des Hommes" for children suffering from poliomyelitis. The "Fondation en Faveur des Enfants Brûlés", established in Switzerland, provides financial support to the Program for Burn Patients in Asyut.

A medical centre provides domestic burn victims with quality health care and surgery free of charge. The centre includes a special physiotherapy unit for severely burned patients. This unique program has a medical, social and community dimension to it.

Treatment is closely followed by a psychologist whose objective is to facilitate the patients' social and professional rehabilitation. Furthermore, campaigns are carried out to prevent domestic accidents and provide health education in the region. Puppet theatre and drama are used to create awareness on the part of local rural populations and contribute to reducing burn incidents and their degree of seriousness.

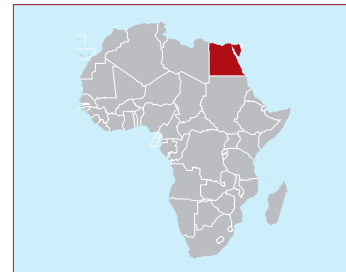
The Foundation's action

The Foundation supports the FEB by financing :

- *Three additional rooms with all the necessary medical equipment*
- *A minibus for the transportation of patients and medical/paramedical personnel*
- *A regular replenishment of medical equipment*
- *The development of prevention campaigns*
- *The training of local medical and paramedical personnel*



Santé
Health



Où ?

A Assiut (à 375 km du Caire), Egypte

Le but ?

Porter une assistance médicale et sociale aux grands brûlés des zones rurales et pauvres de Haute Egypte

Comment ?

En soutenant le Programme des Brûlés d'Assiut via la Fondation en Faveur des Enfants Brûlés (FEB)

www.feb-suisse.org

Where ?

In Asyut (375 km away from Cairo), Egypt

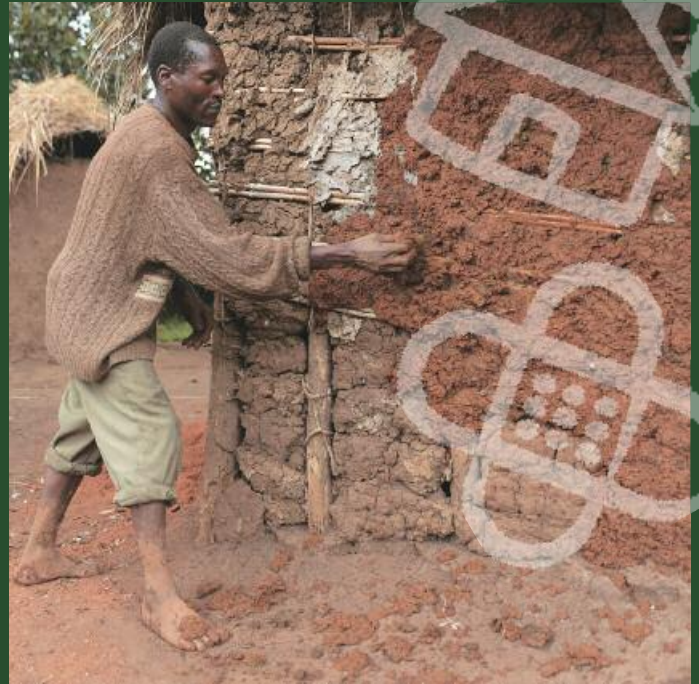
What is the objective ?

Provide medical and social assistance to the burn patients living in rural and poor regions of Upper Egypt

How ?

By supporting the Program for Burn Patients in Asyut via the "Fondation en Faveur des Enfants Brûlés" (FEB)

www.feb-suisse.org



LA VIE AU-DELÀ DU SIDA EN OUGANDA

Un «Village FXB»

La situation

Le programme est développé dans la région de Mirambi où le niveau de pauvreté est élevé. La population est majoritairement rurale et dépend largement d'une agriculture de subsistance. De nombreux orphelins du SIDA ne peuvent pas être scolarisés, faute de moyens.

L'ONG

Le «Village FXB» est un modèle de développement communautaire dont l'objectif est de mener environ 80 familles (+/- 500 personnes) frappées par la pauvreté et le SIDA à une autonomie économique et sociale durable en trois ans. Ce modèle a été conçu par FXB International, établie en Suisse, dont la mission est de lutter contre la pauvreté et le SIDA et de soutenir les orphelins et les enfants vulnérables que la pandémie laisse dans son sillage. L'objectif, à plus long terme et au niveau communautaire, consiste à réduire la stigmatisation des malades du SIDA, renforcer la prévention, promouvoir les droits de l'enfant et l'autonomie des femmes.

L'action de la Fondation

A travers son engagement, la Fondation vise à étendre l'impact de FXB International en Ouganda en soutenant la mise en place d'un nouveau «Village FXB». Le programme s'étend sur trois ans et apporte à chaque famille l'aide suivante:

- Un soutien médical
- Un soutien nutritionnel et un accès à l'eau
- Un soutien psychosocial
- Un soutien éducatif et une formation professionnelle
- La mise en place d'Activités Génératrices de Revenus et l'accès au microcrédit
- Des campagnes de prévention contre le VIH/SIDA

L'objectif, au terme des trois ans, est de permettre à ces familles de subvenir à leurs propres besoins sur le long terme.

LIFE BEYOND AIDS IN UGANDA

“FXB Village”

The situation

The program is carried out in the Mirambi region, where the level of poverty is high. The majority of the population is rural and it depends largely on subsistence farming. Many AIDS orphans do not have access to education due to a lack of financial resources.

The NGO

The “FXB Village” is a sustainable community development program which aims to provide durable economic and social autonomy within 3 years to 80 families (approx. 500 people) affected by poverty and AIDS. This model was created by FXB International, established in Switzerland, whose mission is to fight poverty and AIDS and provide support to orphans and vulnerable children left in the wake of the pandemic. The long-term objective is to minimize the stigmatisation of people affected by AIDS, reinforce prevention, and promote children's rights and women's autonomy within the communities.

The Foundation's action

Through its involvement, the Foundation aims to extend FXB International's impact in Uganda by supporting the creation of a new “FXB Village”. The program lasts three years and provides each family with the following support:

- *Medical care*
- *Nutritional support and access to drinking water*
- *Psychosocial counselling*
- *Educational support and professional training*
- *Development of income-generating activities (IGAs) and access to microcredit*
- *HIV/AIDS prevention campaigns*

By the end of the three-year program, the aim is for families to be self-sufficient in the long-term.



Développement
Development



Où ?

A Mirambi (à 4h de route à l'ouest de Kampala), Ouganda

Le but ?

Venir en aide aux familles démunies touchées directement ou indirectement par la pandémie du SIDA

Comment ?

En soutenant l'action de l'Association François-Xavier Bagnoud
FXB International

www.fxb.org

Where ?

In Mirambi (a 4-hour car drive west of Kampala), Uganda

What is the objective ?

To provide support to destitute families directly or indirectly affected by the HIV/AIDS pandemic

How ?

By supporting the François-Xavier Bagnoud Association - FXB International

www.fxb.org



ÉDUCATION DE LA PETITE ENFANCE AU MAROC

Amélioration de l'enseignement en zone rurale

La situation

Dans la province de Ouarzazate, les écoles manquent de professionnels formés à l'éducation de la petite enfance. Le premier volet de ce projet vise d'une part à former des éducateurs et éducatrices de jardins d'enfants, et d'autre part à améliorer les conditions d'accueil des enfants et le matériel pédagogique mis à leur disposition. Le second volet vise à former des instituteurs et institutrices à la gestion de bibliothèques et de Centres de Documentation et d'Information (CDI) dans les écoles primaires de la région. A moyen et long terme, ce programme doit également permettre un développement économique et social dans la région, en combattant notamment l'illettrisme et en instituant un corps enseignant en zone rurale.

L'ONG

Le Groupement des Retraités Educateurs sans Frontières (GREF) est une organisation composée de professionnels retraités et bénévoles. Le projet «Education pour la Petite Enfance» au Maroc est piloté par le GREF des Pays de Loire (France) mais initié par un collectif de 80 associations de la région de Ouarzazate rassemblées sous l'ombrelle de l'association marocaine «Education et Solidarité dans le Haut Atlas». À travers ce projet, l'organisation souhaite ouvrir des perspectives d'avenir aux enfants de la région et aux jeunes professionnels locaux qui, souvent, émigrent pour échapper au chômage.

L'action de la Fondation

L'objectif est de déclencher une dynamique de formation dont les acteurs locaux ont la maîtrise. La Fondation soutient le GREF en finançant :

- La mise en place de jardins d'enfants
- La formation des éducateurs(trices) de la petite enfance
- La mise en place de bibliothèques, de CDI et de classes multifonctions
- La formation d'enseignant(e)s animateurs(trices) pour gérer ces bibliothèques/CDI
- La mise à disposition des ressources matérielles nécessaires pour permettre aux éducateurs-stagiaires de poursuivre leur autoformation et de transmettre leur savoir à d'autres professionnels de la région

PRE-SCHOOL EDUCATION IN MOROCCO

Improving education in rural areas

The situation

The schools in the Ouarzazate province lack qualified professionals trained to teach kindergarten classes. The first aspect of this project not only aims to train pre-school teachers but also to improve kindergarten conditions as well as the educational material the children are given. Secondly, the project focuses on training instructors to manage libraries and data centres in the region's primary schools. This program should foster economic and social development in the region in the medium and long-term, by fighting illiteracy and creating a teaching contingent in rural areas.

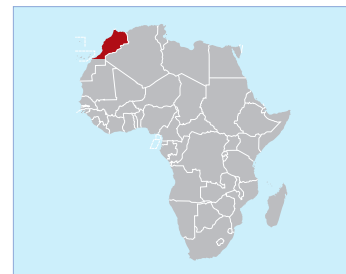
The NGO

“Groupement des Retraités Educateurs sans Frontières” (GREF) is a volunteer organisation composed of retired professionals. The early childhood education project in Morocco is coordinated by the GREF committee of the Pays de Loire region (France) but was initiated by a group of 80 local associations in the Ouarzazate region and brought together under the umbrella of the Moroccan association “Education et Solidarité dans le Haut Atlas”. By means of this project, the organisation aims to create local opportunities for young professionals, many of whom currently emigrate in order to avoid unemployment.

The Foundation's action

The goal is to stimulate growth in training activity, under the control of local actors. The Foundation supports GREF by financing:

- *The creation of kindergarten schools*
- *The training of early childhood teachers*
- *The setting up of libraries, data centres and multipurpose classes*
- *The training of teachers and facilitators to manage such libraries/data centres*
- *The necessary resources needed for newly-trained educators to continue their professional development independently and transfer their knowledge and skills to other professionals in the region*



Où ?

Dans la région de Sous-Madras-Assas, province de Ouarzazate, Maroc

Le but ?

Mettre en place des formations pour l'amélioration de l'enseignement du pré/périscolaire en zone rurale

Comment ?

En soutenant le Groupement des Retraités Educateurs sans Frontières (GREF)

www.gref.asso.fr

Where ?

In the lower Madras-Assas region, Ouarzazate province, Morocco

What is the objective ?

To organize training sessions to improve pre-school and extra-curricular education in rural areas

How ?

By supporting “Groupement des Retraités Educateurs sans Frontières” (GREF)

www.gref.asso.fr



DE L'ÉNERGIE SOLAIRE AU MALI

Énergie solaire pour le développement local

La situation

Le village de Meridiela (2'520 habitants) est situé dans le Cercle de Bougouni. L'agriculture, l'élevage, l'artisanat et l'horticulture constituent ses principales sources de revenus. En raison d'un manque d'accès à l'eau potable et à une énergie bon marché, la population locale souffre de malnutrition et d'un accès restreint aux soins et à l'enseignement.

L'ONG

«Practical Small Projects» (PSP) est une association à but non lucratif fondée en 2004 aux États-Unis. PSP met en œuvre des projets utilisant l'énergie solaire pour introduire dans les villages maliens électricité et eau potable. Les projets visent à développer l'autonomie des populations locales en ayant recours à la formation, mais également à assurer leur auto-subsistance en créant une économie locale de l'énergie solaire.

L'action de la Fondation

A Meridiela, la Fondation soutient :

- La construction d'un puits doté d'une pompe à énergie solaire
- La réhabilitation d'un centre d'exams de santé
- L'approvisionnement du centre de soins en électricité et système de congélation
- L'installation de l'électricité solaire dans l'école
- Le transfert de compétences relatives à l'installation et à la maintenance de panneaux solaires

SOLAR ENERGY IN MALI

Solar energy for local development

The situation

The Meridiela village of 2,520 inhabitants is located in the Circle of Bougouni. The major sources of revenue include agriculture, breeding of livestock, trades and cultivation of plants. Due to a lack of access to drinking water and affordable energy, the local population suffers from malnutrition and very limited access to healthcare and education.

The NGO

“Practical Small Projects” (PSP) is a non-profit organization established in 2004 in the United States of America. PSP runs projects using solar energy to introduce electricity and drinking water in Malian villages. The aim is for local populations to become independent through training, and self-sufficient by developing and nurturing a local solar energy market.

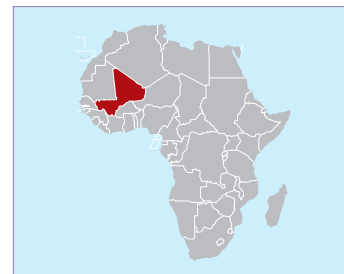
The Foundation's action

In Meridiela, the Foundation contributes to:

- *The construction of a water well with a solar pump*
- *The refurbishment of a Health Clinic*
- *The supply of electricity and refrigeration in the Health Centre*
- *The installation of solar electricity in the school*
- *The transfer of skills needed to install and maintain solar panels*



Développement
Development



Où ?

A Meridiela, Mali

Le but ?

Améliorer la qualité de vie de la communauté de Meridiela grâce à l'utilisation de l'énergie solaire

Comment ?

En soutenant Practical Small Projects (PSP)

www.practicalsmallprojects.com

Where ?

In Meridiela, Mali

What is the objective ?

To improve the Meridiela community's quality of life through the use of solar energy

How ?

By supporting Practical Small Projects (PSP)

www.practicalsmallprojects.com



DU SPORT POUR RETROUVER L'ESPOIR AU BENIN

«Play to Learn», éducation par le sport et le jeu

La situation

Le Bénin a recueilli de nombreux réfugiés ayant fui leur terre natale suite aux conflits dans leur pays. Le camp de réfugiés du Kpomasse accueille près de 1000 personnes originaires du Togo, Nigéria et Congo. La république du Bénin a initié un plan de dix ans axé sur l'éducation et la protection des enfants au sein, notamment, des populations les plus vulnérables.

L'ONG

Right To Play (RTP) est une ONG internationale, établie au Canada, qui utilise le sport et les jeux auprès des enfants et communautés de réfugiés pour améliorer les conditions de santé et de paix dans ces zones de grande pauvreté. Les programmes de RTP permettent de restaurer les conditions de dialogue et de vie en société en réinstaurant la valeur d'esprit d'équipe sportif. Ils sont un excellent moteur de lutte contre l'absentéisme scolaire et d'amélioration des aptitudes scolaires des enfants. Enfin, ils sont un formidable vecteur de sensibilisation contre le SIDA.

L'action de la Fondation

La Fondation contribue à remplir cinq objectifs majeurs :

- Le développement physique, cognitif, social et émotionnel de l'enfant
- La prévention de maladies telles que le VIH, le SIDA et le paludisme
- Les campagnes de vaccinations
- La réhabilitation et réintégration des enfants/orphelins affectés par la maladie, la pauvreté et les conflits locaux
- Le développement de la vie communautaire

SPORT TO REGAIN HOPE IN BENIN

«Play to learn», education through sport & play

The situation

Benin has received a large number of refugees who had fled their respective homelands on account of conflict. The Kpomasse Refugee Camp accommodates approximately 1,000 refugees from Togo, Nigeria and Congo. The Republic of Benin developed a ten-year plan to address early childhood education and child protection especially amongst the most vulnerable groups.

The NGO

Right To Play (RTP) is an international NGO, established in Canada, which uses sport and play programs to improve health conditions and foster peace for children and refugees in the most disadvantaged areas of the world. The RTP programs enable the conditions of communication and life within society to develop, by reintroducing the values of team spirit in sports. They are also an effective means to prevent school absences and improve children's performance in class. Furthermore, they are an excellent medium for AIDS education and awareness.

The Foundation's action

The Foundation addresses five key issues:

- *Physical, cognitive, social and emotional development of children*
- *Prevention of illnesses including HIV, AIDS and malaria*
- *Vaccination campaigns*
- *Rehabilitation and reintegration of children/orphans affected by disease, poverty and local conflicts*
- *Community development*



Éducation
Éducation



Où ?

Dans les communautés d'Allada, Calavi, Ze, Ouidah, Tori et Kpomasse, et le camp de réfugiés du Kpomasse, Bénin

Le but ?

Améliorer la qualité de l'éducation scolaire et extrascolaire des enfants au sein des communautés ciblées

Comment ?

En aidant Right To Play (RTP)

www.righttoplay.com

Where ?

In the communities of Allada, Calavi, Ze, Ouidah, Tori and Kpomasse, and the refugee camp of Kpomasse, Benin

What is the objective ?

To enhance the quality of formal and non-formal basic education for children in target communities

How ?

By supporting Right To Play (RTP)

www.righttoplay.com



PRÉSERVATION DE L'ANTILOPE ADDAX AU NIGER

Sauvez l'addax

La situation

La région du Termit/Tin Toumma du bassin du Niger abrite la dernière population viable d'antilopes addax au monde. Les travaux réalisés sur le terrain par SCF depuis 2002 recensent une population d'environ 200 antilopes. En dehors du Niger, on ne dénombre qu'un petit nombre d'addax au Tchad et en Mauritanie. Au-delà des frontières du Sahara, l'addax est en voie d'extinction. Pourtant, sa préservation peut profiter à un grand nombre d'espèces animales et végétales du désert ainsi qu'aux populations bédouines locales.

L'ONG

La mission du Sahara Conservation Fund (SCF), établi en 2004 aux Etats-Unis, est la sauvegarde de la faune et de la flore du Sahara et du Sahel. Le projet de conservation de l'addax dans la région du Termit/Tin Toumma du bassin du Niger est intrinsèquement lié à une logique de développement communautaire. Les populations pastorales locales doivent pouvoir tirer un bénéfice direct de la préservation du patrimoine naturel dans lequel elles vivent.

L'action de la Fondation

La Fondation s'est engagée spécifiquement à soutenir la préservation des antilopes addax et plus généralement celle des déserts et de l'héritage naturel et culturel local. Ce programme, initié par APC en 2005, a été reconduit pour trois années supplémentaires afin de renforcer:

- La préservation des biodiversités avec une mention spéciale pour l'addax
- L'implication et la coopération de la population locale dans la protection et la préservation de leur environnement
- Les connaissances et la compréhension de l'écologie et de la biodiversité de la région, et l'établissement de systèmes de contrôle à long terme, de recherche et de gestion
- La sensibilisation au niveau national et international à l'importance (écologique, sociale, culturelle, pédagogique, etc.) de la faune et des ressources naturelles de la région

PRESERVATION OF THE ADDAX ANTELOPE IN NIGER

Save the addax

The situation

The Termit/Tin Toumma region of Niger harbours the last remaining viable population of addax in the world. Field studies carried out by SCF since 2002 indicate a population of around 200 animals. Apart from the Niger population there have been only sporadic reports of small numbers of addax in Chad and Mauritania. Outside the Sahara, the addax is nearing extinction, yet its successful conservation can benefit a whole range of associated desert habitats and species and in this manner the local Bedouin populations.

The NGO

The Sahara Conservation Fund (SCF) was established in 2004 in the United States of America to address the extinction crisis facing the Sahara and Sahel wildlife. The Addax conservation project in the Termit/Tin Toumma region of Niger is intrinsically linked to a community development pathway. The local pastoral population should directly benefit from the preservation of the natural heritage in which they live.

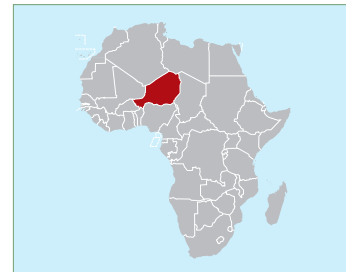
The Foundation's action

The Foundation has made a specific commitment to supporting the conservation of the addax and more generally to the conservation of deserts and their natural and cultural heritage. This program, initiated by APC in 2005, has been renewed for an additional three years with the following objectives:

- *To improve the preservation of biodiversity, with special reference to the addax*
- *To enhance the cooperation and involvement of the local population in the protection and conservation of the region's biodiversity*
- *To increase knowledge and understanding of the area's ecology and biodiversity, and establish systems for long-term monitoring, research and management*
- *To increase awareness at national and international levels of the value and importance (ecological, social, cultural, educational, etc.) of the region's wildlife and natural resources*



Environnement
Environment



Où ?

Dans la région du Termit / Tin Toumma, Niger

Le but ?

Préserver l'antilope addax en voie de disparition et la faune

Comment ?

En soutenant le Sahara Conservation Fund (SCF)

www.saharaconservation.org

Where ?

In the Termit/Tin Toumma region, Niger

What is the objective ?

To conserve endangered addax and wildlife generally

How ?

By supporting the Sahara Conservation Fund (SCF)

www.saharaconservation.org



LUTTER CONTRE LE PALUDISME EN ÉTHIOPIE

Prévention et traitement du paludisme

La situation

Une majorité des membres des communautés nomades et marginalisées de la région d'Afar est touchée par le paludisme. Deux catégories de personnes font l'objet d'une attention particulière : les enfants de moins de cinq ans et les femmes enceintes, plus vulnérables en raison de l'imaturité de leur système immunitaire pour les uns, et de son affaiblissement pour les autres.

L'ONG

Engagée depuis 50 ans dans la promotion de la santé, «African Medical and Research Foundation» (AMREF) est une organisation africaine internationale dont le siège se trouve à Nairobi, au Kenya depuis 1957. Sa mission consiste à garantir le droit à la santé aux populations les plus vulnérables des régions reculées d'Afrique.

L'action de la Fondation

En partenariat avec AMREF Canada, la Fondation soutient un programme de deux ans visant à fournir aux populations nomades des connaissances précises sur le paludisme et à renforcer leur vigilance vis-à-vis de cette maladie. Il met également à leur disposition les moyens de la prévenir et de la traiter.

Le programme inclut:

- La formation de représentants des communautés locales à la prévention et au traitement du paludisme
- La distribution de moustiquaires
- L'actualisation d'un kit d'information conçu spécifiquement à l'attention des populations illettrées, notamment à partir de dessins représentant leurs us et coutumes
- La collaboration avec les guérisseurs traditionnels locaux

FIGHTING MALARIA IN ETHIOPIA

Prevention and treatment of malaria

The situation

The majority of people among the marginalized nomadic communities of the Afar region suffer from malaria, most particularly children under five and pregnant women. They are more vulnerable to the disease due to immature and reduced immunity respectively.

The NGO

With 50 years of experience in health development, the African Medical and Research Foundation (AMREF) is an international African organization which has been headquartered in Nairobi, Kenya, since 1957. Its mission is to ensure good health for the most vulnerable and marginalized people in Africa.

The Foundation's action

The Foundation has a partnership with AMREF Canada and supports a two-year program. The project works to ensure that nomadic community members have access to accurate knowledge about, and develop greater awareness of, malaria, as well as equip them with the means to both prevent and treat the disease.

The program includes:

- *The training of local community representatives in prevention and treatment of malaria*
- *The distribution of Insecticide Treated Nets (ITNs)*
- *The production of a special information toolkit made specifically for illiterate populations, based on drawings representing their ways and customs*
- *Partnerships with local traditional healers*



Où?

Dans la région d'Afar, Éthiopie

Le but?

Assurer la prévention et le traitement du paludisme au sein des communautés nomades du Nord-Est de l'Éthiopie

Comment?

En soutenant African Medical and Research Foundation (AMREF)

www.canada.amref.org

Where?

In the Afar region, Ethiopia

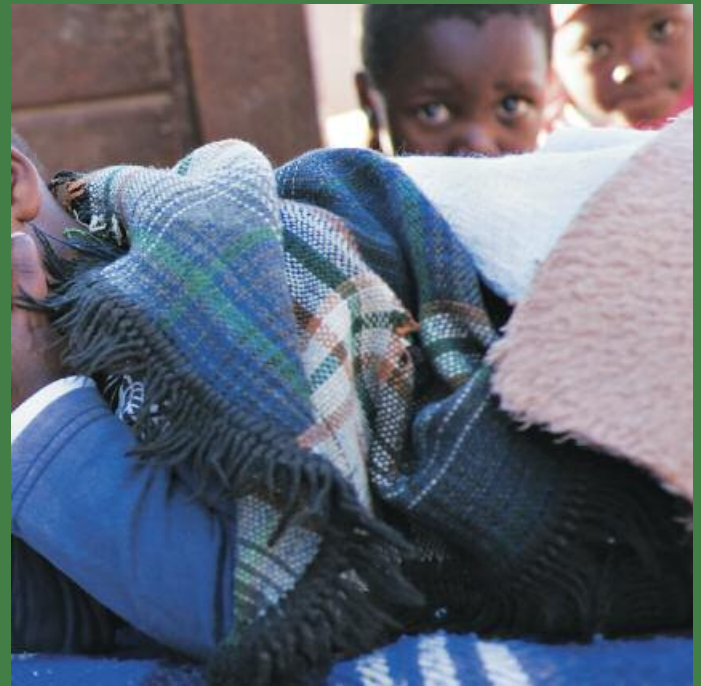
What is the objective?

To prevent and treat malaria in nomadic communities in north-eastern Ethiopia

How?

By supporting African Medical and Research Foundation (AMREF)

www.canada.amref.org



TRAITER LE NOMA AU BURKINA FASO

Reconstruire des vies

La situation

A l'instar d'autres pays africains, le Burkina Faso compte de nombreuses personnes touchées par la maladie du noma. Celle-ci est la conséquence directe de la malnutrition et du manque d'hygiène. Elle sévit parmi les familles les plus pauvres et touche principalement les enfants de 0 à 6 ans. Fatal pour 80% des enfants quand il n'est pas soigné, le noma fait subir d'intolérables mutilations, notamment du visage, aux survivants qui sont alors très souvent mis au banc de leur famille et de leur communauté.

L'ONG

La «Maison de Fati» est une ONG suisse créée en 2007 en souvenir de la première fillette, Fati, opérée des séquelles du noma. La «Maison de Fati» est au cœur d'une chaîne de solidarité de différents acteurs qui combattent cette maladie. Elle soutient notamment les missions chirurgicales de l'ONG «Enfants du Noma» en fournissant un lieu d'accueil et de soins pré et postopératoires à Ouagadougou.

La «Maison de Fati» permet d'assurer les analyses médicales et laboratoires, la rééducation et la convalescence des patients. Elle offre également aux équipes médicales un lieu de stockage pour leur matériel.

A cela s'ajoute des actions de sensibilisation, de prévention, de formation médicale et d'éducation sanitaire et sociale dans les villages avoisinants.

L'action de la Fondation

Le soutien de la Fondation contribue à financer la construction d'un établissement pérenne, d'une superficie de 1200 m², en remplacement des locaux provisoires et restreints dont disposent actuellement les équipes médicales. A terme, cet établissement pourra prendre en charge plus de 400 enfants par an et accueillir leurs familles sur des périodes ponctuelles. Les objectifs à court et moyen termes sont :

- La poursuite des missions maxillo-faciales et orthopédiques
- La création d'un cabinet dentaire au sein même du centre
- La mise en place d'une mission ophtalmologique et urologique

TREATING NOMA IN BURKINA FASO

Rebuilding lives

The situation

Alongside other African countries, Burkina Faso is home to many people affected by the noma disease. It is the direct consequence of malnutrition and lack of hygiene. The disease acts ruthlessly amongst the poorest families and mainly affects children aged between 0 and 6 years. When left untreated, it is fatal in 80% of children, and causes severe facial disfigurement in those who survive. This often leads to survivors being rejected by their family and by society at large.

The NGO

“Maison de Fati” is a Swiss NGO created in 2007 in memory of the first little girl, Fati, to undergo surgery for the consequences of noma. “Maison de Fati” is at the heart of a chain of aid linking various agencies involved in treating noma. The organization supports the surgical mission of another NGO, “Enfants du Noma”, by providing a place in Ouagadougou for children and adults to stay during pre and post-operative treatment.

“Maison de Fati” enables laboratory tests to be conducted, and patients to convalesce and be re-educated. It also provides medical teams with a place to store their equipment. In addition “Maison de Fati” is active in relation to awareness and prevention of noma, medical training, and practical social and sanitary education for the neighbouring villages.

The Foundation's action

The Foundation contributes to financing the construction of a permanent building, with a larger area of 1,200 sq m. This will replace the limited and temporary facilities presently available to the medical teams. Once completed, the building will have capacity for more than 400 children per year, and will be able to accommodate their family from time to time. The short and mid term objectives are:

- To continue to provide maxillofacial and orthopaedic functions
- To create a dental surgery in the centre
- To establish an ophthalmologic and urologic centre



Santé
Health



Où ?

A Ouagadougou, Burkina Faso

Le but ?

Assurer un suivi pré et postopératoire pour les enfants atteints de la maladie du noma

Comment ?

En soutenant la «Maison de Fati»

www.lamaisondefati.org

Where ?

In Ouagadougou, Burkina Faso

What is the objective ?

To ensure full pre and post-operative care for children suffering from noma

How ?

By supporting “Maison de Fati”

www.lamaisondefati.org



DE L'EAU POTABLE A MADAGASCAR

Equiper 15 villages en eau potable

La situation

A Madagascar, environ 600 sites ont été sélectionnés par le Ministère de la santé malgache et TIM-SFV pour équiper des villages reculés en eau potable.

L'ONG

L'association Tiako-i-Madagasikara Suisse et France Voisine (TIM-SFV) est une association suisse enregistrée auprès de «La Maison des Associations» à Genève, Suisse. TIM-SFV fait partie du réseau Solidarité'eau sous l'ombrelle de la DDC suisse (Direction du Développement et de la Coopération). Son objectif est de promouvoir l'accès à l'eau potable en zone rurale grâce à la diffusion d'un appareil de chlorification de l'eau : WATALYS.

L'appareil utilisé pour la purification fonctionne avec une batterie de voiture ou un panneau solaire et permet de produire un litre de solution chlorée par heure, solution qui permet à son tour de potabiliser jusqu'à 4000 litres d'eau. Le programme comprend la formation des populations locales de manière à les rendre autonomes et indépendantes.

L'action de la Fondation

La Fondation finance le déploiement du projet dans 15 villages de la région d'Alaotra-Mangoro et Betsiboka et couvre les étapes suivantes :

- L'achat des kits Watalys pour la fabrication de la solution chlorée
- La formation du personnel local pour l'utilisation du procédé
- La distribution des kits Watalys dans les centres médicaux
- La présentation du nouveau système aux habitants des 15 villages
- La distribution de la solution chlorée à la communauté par les centres médicaux

L'accès à l'eau potable dans les villages reculés permet une diminution de 30% de la prévalence des maladies à transmission hydrique et une diminution de 50% des infections nosocomiales liées à la qualité de l'eau.

DRINKING WATER IN MADAGASCAR

Bringing drinking water to 15 villages

The situation

Approximately 600 sites in Madagascar have been selected by the Madagascan Ministry of Health and TIM-SFV where remote villages are to be supplied with drinking water.

The NGO

The "Tiako-i-Madagasikara Suisse et France Voisine" (TIM-SFV) association is a Swiss association registered with the "Maison des Associations". TIM-SFV belongs to the Solidarité'eau network, which operates under the aegis of the Swiss DDC (Department of Development and Cooperation). Its goal is to improve access to drinking water in rural areas through distribution of the WATALYS water chlorification device. Powered by a car battery or solar panel, the water purifying equipment can produce one litre of chlorinated solution per hour, which is enough to purify up to 4,000 litres of drinking water. The program also involves training for the local population so that they can be independent and autonomous.

The Foundation's action

The Foundation is funding the water purification project in 15 villages in the Alaotra-Mangoro and Betsiboka regions.

The project includes the following phases:

- Purchase of the Watalys kits to produce the chlorinated solution
- Training local personnel in procedure for use of the equipment
- Distribution of Watalys kits to medical centres
- Presentation of the new system to the inhabitants of the 15 villages
- Distribution of the chlorinated solution to the community via medical centres

Access to drinking water in remote villages is associated with a 30% reduction in water-borne diseases and a 50% reduction in nosocomial infections related to water quality.



Où?

Dans les régions d'Alaotra-Mangoro et Betsiboka, Madagascar

Le but?

Equiper 15 villages en eau potable

Comment?

En aidant l'association Tiako-i-Madagasikara Suisse et France Voisine (TIM-SFV)

www.tim-sfv.ch

Where?

In the regions of Alaotra-Mangoro and Betsiboka, Madagascar

What is the objective?

To supply 15 villages with drinking water

How?

By supporting the "Tiako-i-Madagasikara Suisse et France Voisine" (TIM-SFV) association

www.tim-sfv.ch

RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION

Au Conseil de Fondation de
Fondation Addax Petroleum, Genève

En notre qualité d'organe de révision, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels de Fondation Addax Petroleum, présentés aux pages 25 à 27, pour la période du 28 novembre 2007 au 31 décembre 2008.

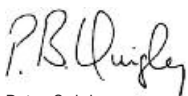
La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil de fondation alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

Selon notre appréciation, la comptabilité et les comptes annuels sont conformes à la loi suisse et aux statuts de la Fondation.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

DELOITTE SA



Peter Quigley
Réviseur responsable



Lisa Watson

12 mai 2009

AUDITOR'S REPORT

To the Board of
Addax Petroleum Foundation, Geneva

As statutory auditors, we have audited the accounting records and the financial statements of Addax Petroleum Foundation, presented on pages 25 to 27, for the period from November 28, 2007 to December 31, 2008.

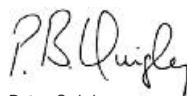
These financial statements are the responsibility of the Board of the Foundation. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We confirm that we meet the legal requirements concerning professional qualification and independence.

Our audit was conducted in accordance with Swiss Auditing Standards, which require that an audit be planned and performed to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement. We have examined on a test basis evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. We have also assessed the accounting principles used, significant estimates made and the overall presentation of the financial statement. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the accounting records and financial statements comply with Swiss law and the statutes of the Foundation.

We recommend that the financial statements submitted to you be approved.

DELOITTE SA



Peter Quigley
Auditor in charge



Lisa Watson

May 12, 2009

FONDATION ADDAX PETROLEUM, GENÈVE
Période du 28 novembre 2007 au 31 décembre 2008
(Chiffres exprimés en dollars des États-Unis)

ADDAX PETROLEUM FOUNDATION, GENEVA
Period from November 28, 2007 to December 31, 2008
(expressed in US dollars)

BILAN - BALANCE SHEET

		31 décembre 2008 December 31, 2008
ACTIF	ASSETS	
Liquidités, placements à court terme	Cash and cash equivalents	742'813
Produits à recevoir	Income receivable	4'686
Total de l'actif	Total Assets	747'499
PASSIF	LIABILITIES	
Comptes de régularisation - passif	Accruals	4'686
Réserve générale	General reserve	695'827
Apport initial	Initial capital funds	46'986
Total du passif	Total liabilities and reserves	747'499

COMPTE D'EXPLOITATION / STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE

		31 décembre 2008 December 31, 2008
PRODUITS	INCOME	
Dons (note 3)	Donations (note 3)	1'391'379
Total des produits	Total income	1'391'379
CHARGES	EXPENDITURE	
Projets (note 4)	Projects (note 4)	603'917
Administration (note 5)	Administration (note 5)	91'635
Total des charges	Total expenditure	695'552
Excédent des produits	Excess of income over expenses	695'827

ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS

1. Généralités

La Fondation Addax Petroleum (la «Fondation») est une fondation à but non lucratif régie par l'article 80 du Code civil suisse. Inscrite au Registre du Commerce de Genève, la Fondation est constituée en vertu des statuts datés du 28 novembre 2007.

Les buts de la Fondation sont de contribuer à des projets de développement durable s'attaquant aux causes premières de pauvreté, en Afrique et au Moyen-Orient. Les programmes et projets soutenus par la Fondation se concentrent sur quatre domaines principaux :

- l'éducation ;
- la santé ;
- le développement communautaire ;
- l'environnement.

Afin de réaliser ses buts, la Fondation octroie des dons à des organisations, des institutions ou des individus qui conçoivent, développent, réalisent des projets ou participent à des projets liés aux quatre domaines d'activité précités.

La Fondation est exonérée de l'impôt sur le bénéfice et de l'impôt sur le capital, au niveau fédéral et au niveau cantonal.

2. Principes d'établissement des comptes

Règles relatives à la présentation des comptes : les états financiers ont été établis selon la méthode des coûts historiques, conformément aux dispositions du Code suisse des obligations.

Dons reçus : les dons reçus sont comptabilisés au fur et à mesure qu'ils sont reçus (comptabilité de caisse).

Dons octroyés : les dons (aides) octroyés par la Fondation à des tiers sont comptabilisés dès qu'ils sont approuvés et versés, pourvu que les tiers aient atteint l'objectif convenu. Les engagements associés aux conditions des contrats (basés sur la réalisation des objectifs convenus) sont spécifiés.

3. Dons

	2008
Addax Petroleum Corporation	1'000'000
Addax & Oryx Group Ltd.	300'000
Addax Petroleum Services Ltd.	90'967
Autres	412
Total des dons	1'391'379

Les dons reçus d'Addax Petroleum Services Ltd. s'élèvent à 90'967 dollars, représentant un don en nature lié aux frais de fonctionnement (note 5). Addax Petroleum Services Ltd. a également contribué à l'apport initial de 46'986 dollars. En outre, les frais comme les charges salariales et les frais connexes du personnel travaillant pour la Fondation ont été pris en charge par Addax Petroleum Services Ltd. et n'ont pas été refacturés à la Fondation. Ils ne sont pas reflétés dans les présents états financiers.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

1. General

The Addax Petroleum Foundation ("the Foundation") is an independent non-profit foundation created under article 80 of the Swiss Civil Code and is registered with the Geneva Register of Commerce under statutes dated 28 November 2007.

The Foundation's mandate is to contribute to sustainable development projects addressing the root causes of poverty in Africa and the Middle East. The programs and projects supported by the Foundation are focused on four core areas :

- Education
- Health
- Community development
- Environment

In order to achieve its mandate, the Foundation is making grants to organisations, institutions or individuals designing, elaborating, carrying out or taking part in projects in the four core areas mentioned above.

The Foundation is exempt from federal and cantonal income and capital taxes.

2. Principle accounting policies

Basis of presentation - *the financial statements are prepared under the historic cost convention and in accordance with the Swiss Code of Obligations.*

Donation income - *donation income is recorded when it is received (cash basis).*

Donation expense - *Donations (grants) made by the Foundation to third parties are recorded as they are approved and paid and once the third party has reached an agreed milestone. Commitments in line with the terms of the contracts (based on completion of agreed milestones) are disclosed.*

3. Donations

	2008
Addax Petroleum Corporation	1,000,000
Addax & Oryx Group Ltd.	300,000
Addax Petroleum Services Ltd.	90,967
Autres	412
Total donations	1,391,379

Donations from Addax Petroleum Services Ltd. amount to \$90,967 which consists of donations in kind to running costs (note 5). Addax Petroleum Services Ltd. also donated the initial capital funds amounting to \$46,986. In addition, costs such as salary costs and related overheads of staff working on the Foundation were incurred by Addax Petroleum Services Ltd. and not recharged to the Foundation, and have not been reflected in these financial statements.

ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS (SUITE)**4. Projets**

	Total des aides	Décaissements 2008	Engagements 2009	Engagements 2010
Projets 2008	1'417'555	603'917	603'638	210'000

5. Frais administratifs

	2008
Services	85'970
Fournitures de bureau	2'412
Frais accords fiscaux	953
Formation	2'300
Total des frais de fonctionnement	91'635

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS (CONT.)**4. Projects**

	Total Grants	Disbursements 2008	Commitments 2009	Commitments 2010
Projects 2008	1,417,555	603,917	603,638	210,000

5. Administrative expenses

	2008
Services	85,970
Office supplies	2,412
Tax ruling fees	953
Training	2,300
Total running costs	91,635

REMERCIEMENTS - *THANK YOU*

Nous souhaitons féliciter tous nos partenaires pour leur formidable travail. Nous tenons également à les remercier pour leur précieuse collaboration dans la bonne conduite des projets et la mise à disposition de l'information et des photos qui nous ont permis de réaliser ce rapport.

We would like to congratulate all our partners for their fantastic work. We would also like to thank them for their valued collaboration on the projects and for providing us with the information and photos used in this report.

© 2008 Fondation Addax Petroleum
Imprimé en Suisse sur du papier 100% recyclé
Printed in Switzerland on 100% recycled paper
Design : Jim.B

CONTACT

Fondation Addax Petroleum

16, avenue Eugène-Pittard

Case postale 214

CH-1211 Genève 12

Tél: +41 (0)22 702 66 88

Fax: +41 (0)22 702 66 90

info@fondationaddaxpetroleum.org

www.fondationaddaxpetroleum.org

